MAG' YOURI ARTS ET LANGAGES

Le petit magazine du collège GÉRARD HOLDER

SOMMAIRE:

P. 1: Page du sommaire

P.2-5: Gros plan sur la CHAM:

Présentation, les interventions

en écoles primaires, la MAO, Une représentation au collège

P. 6-8: Let's see what's on the menu!

P. 9-12 : Scary stories

P. 13-23: Our American penpals

P. 24-25 : Découvrons l'équitation !

P. 26-27: Poetry about friends

P. 28: I have a dream..

P. 29: La création?

P. 30: Un peu d'imaginaire..

P. 31: Exposition en langue et culture

régionale

Encadrement de l'équipe de rédaction : Sindy Mencé, Daisy Noël, Marie-Sylvie Benoît, Ornella Saint-Hilaire.

GROS PLAN SUR LA CHAM

D'abord.. Qu'est-ce que la CHAM?

La CHAM est une Classe à Horaires Aménagés Musique. Nous avons toutes les semaines des cours de solfège (c'est

l'écriture et la lecture des notes et des rythmes).

Nous avons aussi des cours d'orchestre et d'instruments en individuel. Nous avons quelques heures de cours en moins pour travailler sur nos instruments. Nous faisons aussi des sorties dans des écoles élémentaires et maternelles et de la MAO.

Maëlle FURTADO RIBEIRO, 503



LES INTERVENTIONS EN ECOLES PRIMAIRES



Les sorties de la classe de 503 en école primaire consistent à faire découvrir plusieurs sortes d'instruments de musique et à montrer ce que nous apprenons au conservatoire.

Nous commençons par faire des petits groupes par

type d'instrument.

Ensuite, nous désignons quelqu'un du groupe pour qu'il puisse présenter notre instrument.

Une fois les instruments présentés, nous commençons la représentation.

Chaque groupe passe un à un et nous jouons notre morceau. Nous finissons par un morceau d'orchestre.

Melvyn KURNIK, 503



Lors de nos prestations dans les écoles primaires avec Messieurs Lanou et Castro, nous commençons par installer nos instruments. Ensuite, nous nous échauffons et nous nous mettons en place pour l'arrivée des élèves. Une fois que les élèves sont assis, Monsieur Castro prend la

parole pour expliquer le concept de la classe CHAM. Après son intervention, nous commençons à faire des démonstrations avec les soufflants (trombone, saxophone, trompette), les instruments frappés (percussions afro-caribéenne, tambours, batterie) ainsi que les deux instruments à cordes (piano, basse). Pour clôturer, nous terminons avec deux morceaux d'orchestre. Et nous repartons en laissant des enfants heureux.

Thalia FRED, 503



Tous les jours, chez nous, nous préparons nos morceaux de musique pour chaque prestation. Il y a des personnes qui n'ont pas d'instruments, donc ils ont pour rôle de présenter ou de s'occuper des instruments.

Le jeudi est le jour des prestations. Ce jeudi là nous apportons nos instruments. A l'entrée, nous attendons M. Lanou et le bus. Quand il arrivent, nous embarquons pour un spectacle à l'école élémentaire et

maternelle. Avant d'aller à l'école, nous passons au conservatoire pour récupérer certains instruments.

J'ai eu pour rôle de présenter les instruments. Quand je présentais, nous avons joué des morceaux individuels et des morceaux d'orchestre. Il y a eu 3 présentations. A la fin, on range les instruments et on les ramène au conservatoire. Le lundi, on fait le bilan de certaines choses à revoir sur le comportement et les instruments.



Florian JOSEPH, 503



Je m'appelle Tia et je vais vous presenter les prestations que nous faisons dans les écoles primaires en malgache.

Ao aminy fianarana EPP, dia milalao sy mihira izahay dia ao aminy sokajy sy kilasy mihira. Alohan' izay mande mianatra any fohibe aloha avy eo milalao, vita izay dia miakatra ao anaty bus ande any aminy fianrana zaza kely. Amin' ireo fianarana roa irea

izahay manao ny zavatra rehetre ozay hianaranay, Tamboro, gitare...

Dans les écoles élémentaires, nous jouons de la musique, nous sommes une classe CHAM (Classe à Horaires Aménagés Musique). C'est une classe qui apprend à jouer de la musique. Avant d'aller dans les écoles, nous sommes allés au conservatoire pour aller chercher les instruments et après nous sommes montés dans le bus pour aller dans les écoles maternelles et primaires. Nous avons fait la présentation des instruments comme le tambour et la guitare.



Tia ANDROANA HENINJATO, 503







Bonjour, je suis en classe C.H.A.M et en C.H.A.M, nous pratiquons souvent de la MAO.

MAO, est un sigle qui désigne la Musique Assistée par Ordinateur. Avec nos professeurs, l'un de musique et l'autre

passionné de musique, nous apprenons à utiliser un clavier de piano pour faire plusieurs instruments comme de la batterie, la guitare bass, etc.. et nous apprenons aussi à faire des enregistrements.

Althony LESPERANCE, 503





En "MAO", on apprend à créer des musiques sur des ordinateurs. Avec un petit piano électrique et un casque pour chaque groupe, on créé et on écoute les musiques des autres groupes. On apprend à maîtriser les ordinateurs pour créer des chansons.

Manuella FLEEMAN, 503

La M.A.O est un cours sur ordinateur. On apprend à jouer de la musique dessus. On utilise un ordinateur et un clavier et on créé des rythmes musicaux pour les jouer par la suite.

Ofon nou kour M.A.O nou ka travay anlè roun ordinatèr. Nou ka aprann joué lamizik anlè'y. Nou ka itilizé roun claviyé ké roun ordinatèr. Nou ka kréyé diféran lamizik ké partisyon pou nou sa joué yé apré.



Vincent MADELEINE, 503



En MAO (Musique Assistée par Ordinateur), nous composons des rhythms musical. M. Lanou et M. Régina nous donnes des rythms de basses, de batteries ... Nous avons un clavier pour créer le sons.

Morgane LEFEUVRE, 503

UNE REPRESENTATION AU COLLEGE

La flash mob

Qu'est-ce que c'est?

Le flash mob (mobilisation éclair) est le rassemblement d'un groupe de personnes dans un lieu public pour y effectuer des présentations ou actions convenues d'avance, avant de se disperser rapidement.

En cette journée du mercredi 14 décembre 2016, M. Corvo le professeur de musique a décidé de faire une petite prestation sous le préau du collége Gérard Holder.

A 9h00 un petit groupe de la classe CHAM est allé voir M. Corvo pour une répetition. Nous avons répeté jusqu'à 9h30. Ensuite, nous avons commencé à installer les instruments. La récréation a sonné



et nous avons commencé à jouer les quatre morceaux de piano. Petit à petit, les éleves des autres classes se sont regroupées autour de nous. Peu après, un binôme a chanté. A la fin, nous avons rangé tous les instruments et nous sommes rentrés chez nous.

Louise LEGRAND, 503



No dia 14 de dezembro de 2016, os alomos do coral do colegio, junto a nos, alumas da cham, fizermos uma apresentação no terraço do colegio. Para começar, organizamos todo o material e depios começamos a ensaiar. As pianistas tocaram diversas musicas. Foi muito bom! Em seguida o coral camtou, acompamhado pelo piano. Tudo estavra muito legal! E assim terminou a apresentação.

Le 14 décembre 2016, les élèves de la chorale du collège, quelques élèves de la classe CHAM firent une représentation sous le préau du collège. Pour commencer, les pianistes ont joué différentes musiques. Ce fut génial! Ensuite la chorale a chanté accompagnée du piano. Tout cela fut très bien! Ainsi nous avons terminé notre représentation.

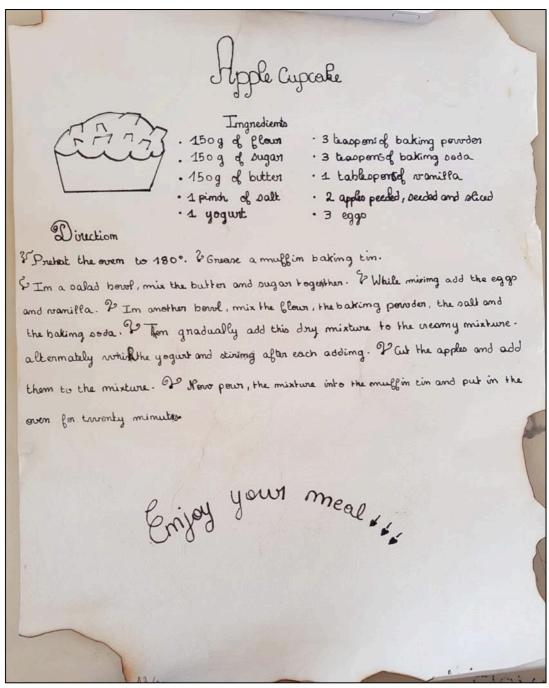
Maëlle FURTADO RIBEIRO, 503

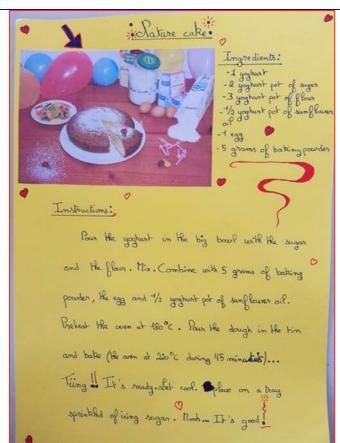


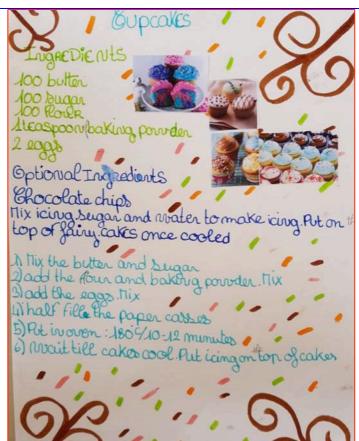
LET'S SEE WHAT'S ON THE MENU!





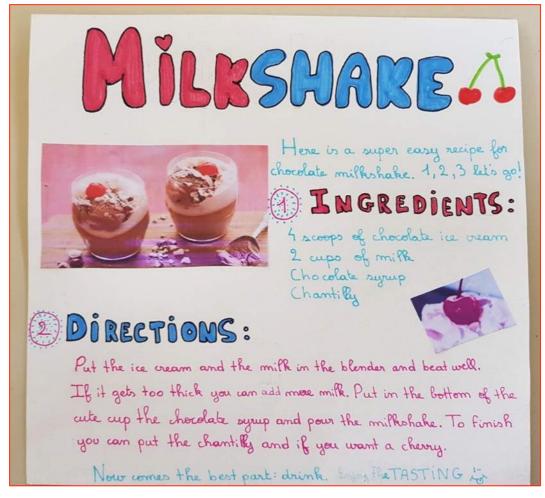






Morgane, LEFEUVRE, 503

Thalia FRED. 503



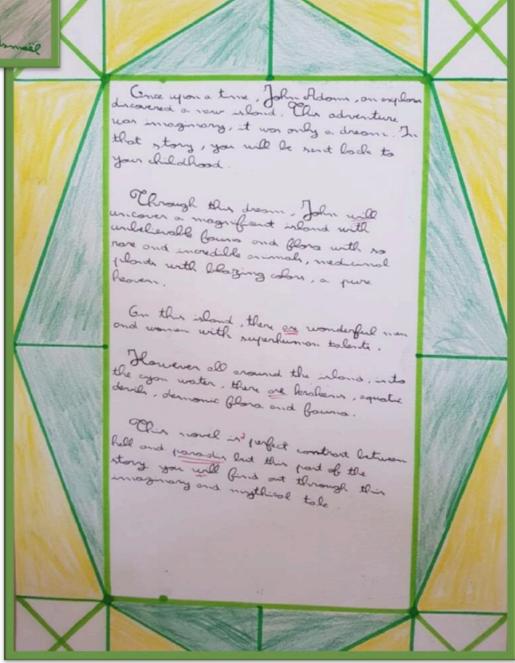
Maëlle FURTADO RIBEIRO, 503

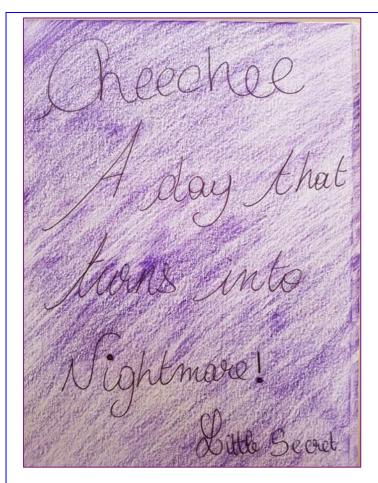


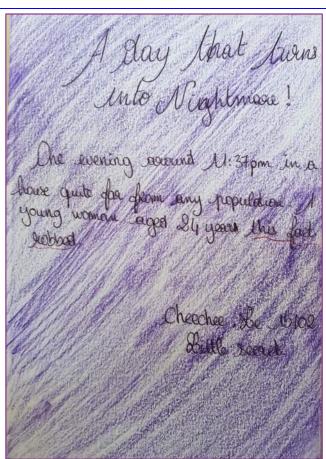
SCARY STORIES



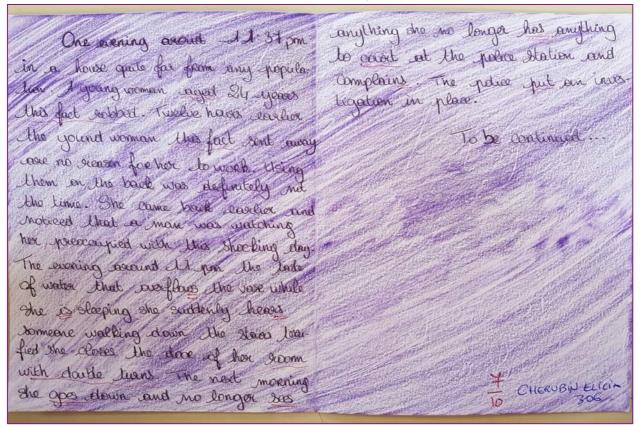
Ismaël ALIN, 306





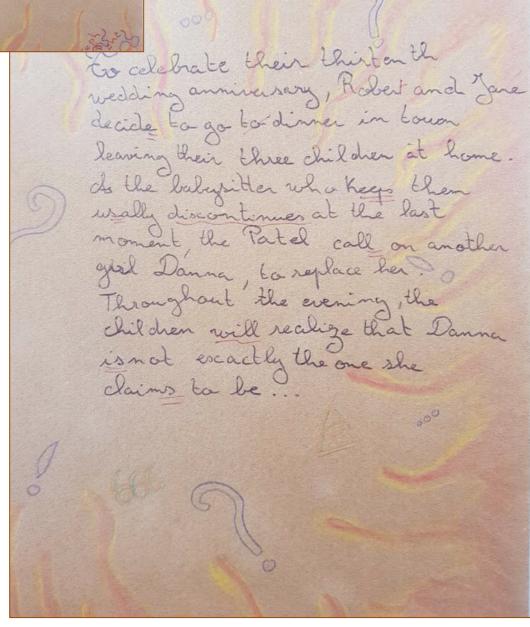


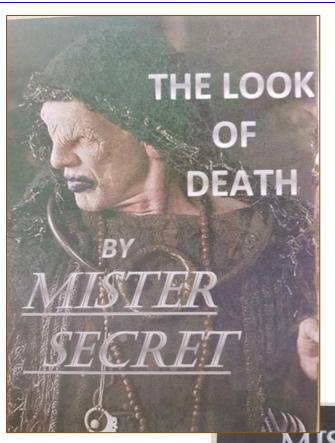
Elicia CHERUBIN, 306





Franciana JOSEPH, 306





Seifiann MALAC, 306

MISTER SECRET The look of death

Often we said that Love is eternal....

... But at what a price

Elena has long sought love, the Real love And when she finally thought she had found It, she realized that this was not the case. It turned out that the man she fell in love With, was cursed and used it to pass on his curse to get rid of her.

The only chance for Elena to become Normal again is that she finds the true Love to get rid of the curse forever. Is she going to avenge herself on the Man Who has handed her this curse? Or....

s she going to find the true love?

A wonderful story mixing drama with Romance!

OUR AMERICAN PENPALS

Cette année, les élèves de 604 et 605 de Mme POLSON ont eu des correspondants américains. Ils vous présentent quelques lettres et leurs nouveaux amis!



Writing to Florida.. Our penpals were from South Orlando Christian Academy in Orlando! 604





The girls



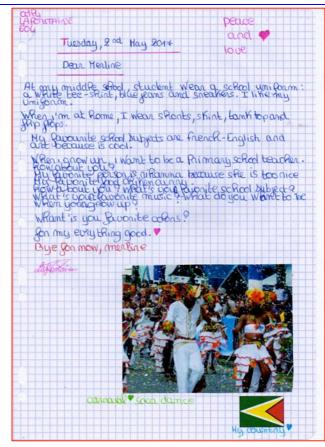


The teachers



The boys



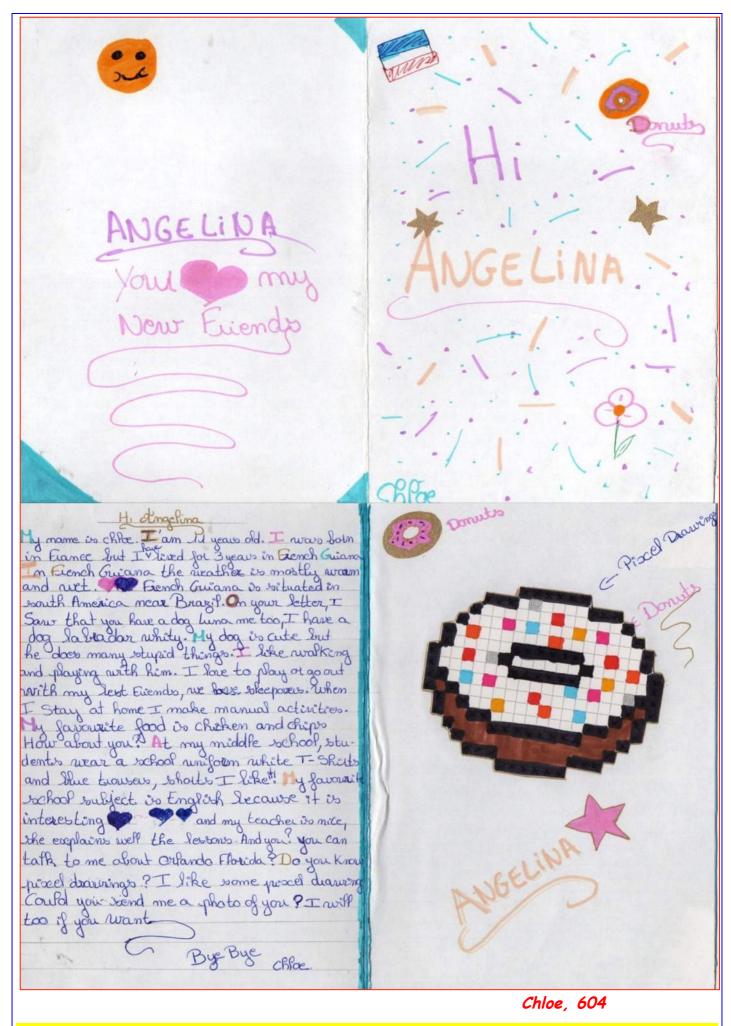


Dylan, 604

Odly, 604



Malusha, 604





Our class, 604



Writing to Oregon..

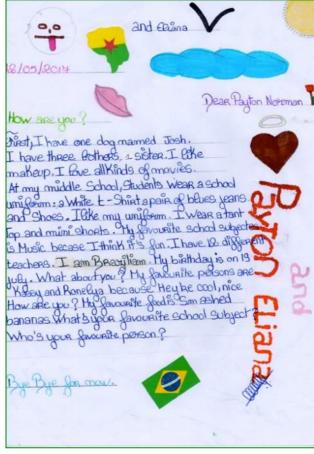
Our new friends are from Fowler Middle School in Tigard, Oregon.

605



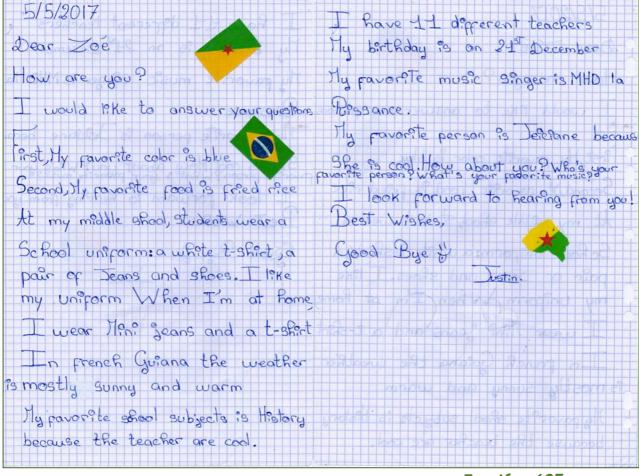
Our new friend



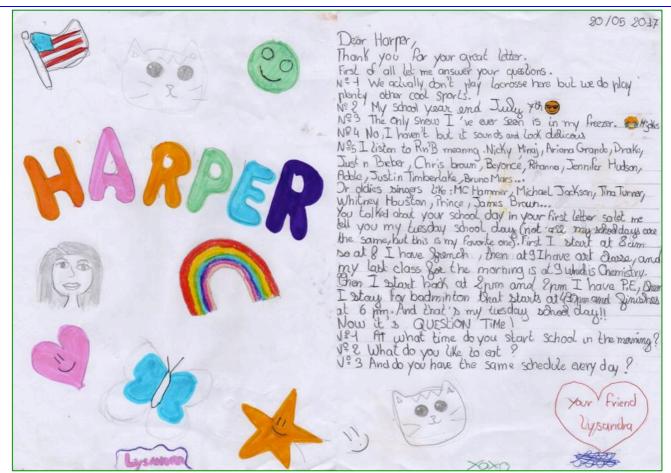


Ryvann, 605

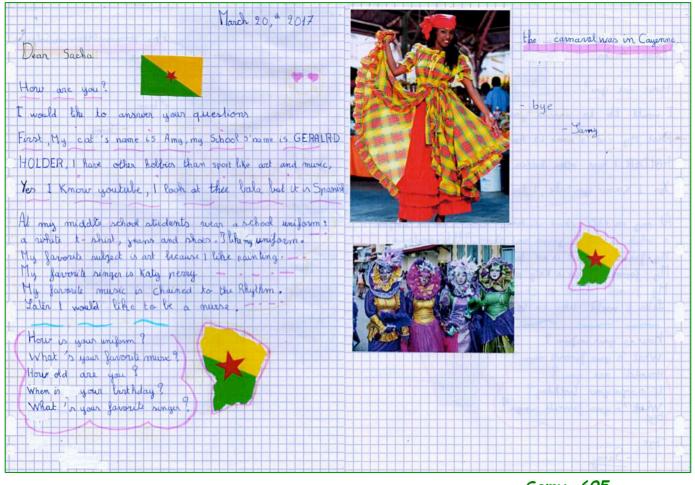
Eliana, 605



Jennifer, 605



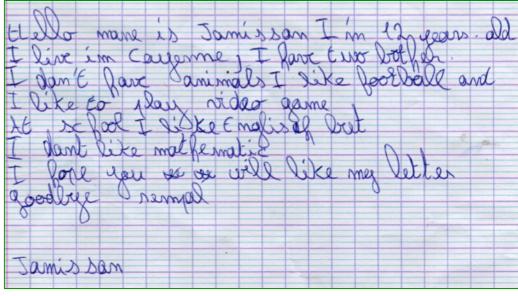
Lysandra, 605



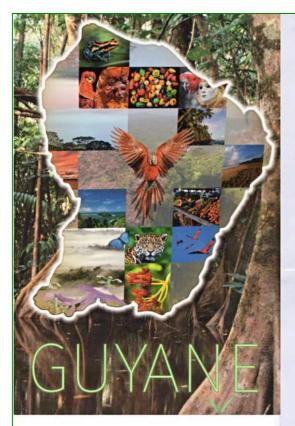
Samy, 605



Kassy, 605



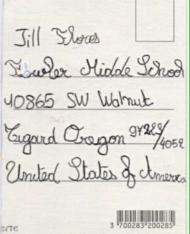
Jamisson, 605



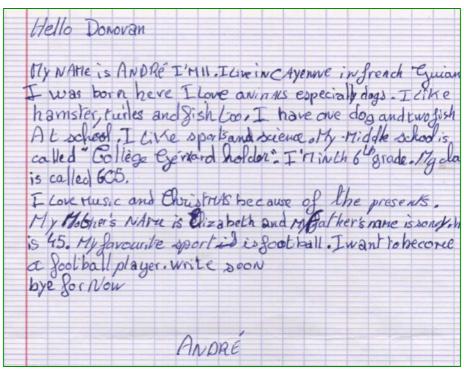
Dear Harper,

My name is Lysandra, I'm 12. I live in Cayenne in French Guiana, I speak English and French and my favorite subject is English; 1 9: baking, dancing, singing, playing around, playing video games. going out on Saturday nights, getting good grades, swimming and United States & America about me! How is your 1st year in middle school going so far? What is/are your favorite sport? What do you like to do for fun? Do you have any pets? Who is your favorite singer/rapper, and what kind of music do you like? And at what time do you start and finish school?

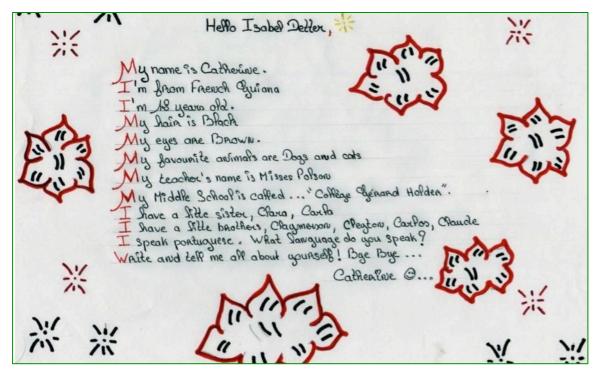
Write soon! From: Your new friend Lysandra



Lysandra, 605



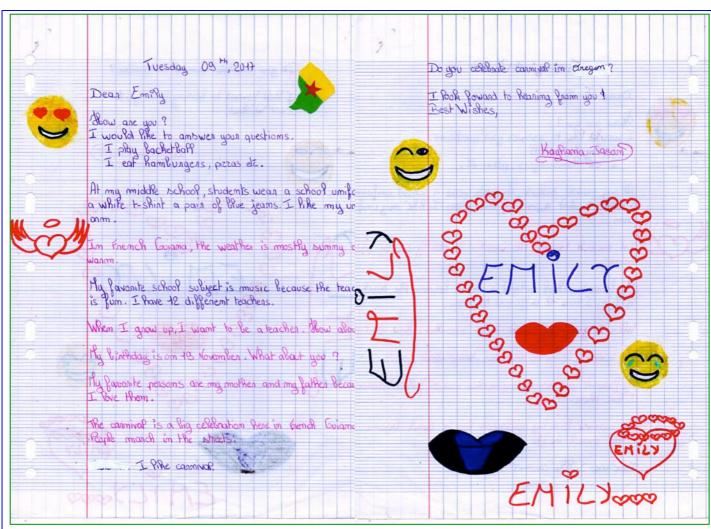
André, 605



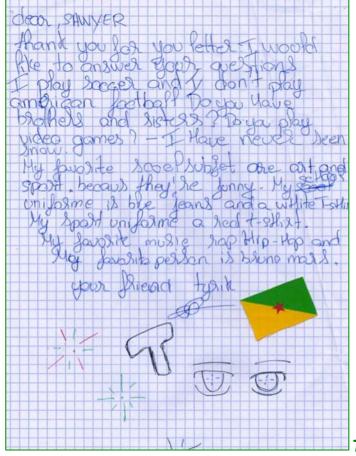
Catherine, 605



Brice, 605



Kayliana, 605



Tyrick, 605

L'équitation par Emma STIEFFATRE

L'équitation c'est le Bonheur! Monter à cheval, panser son cheval, lui apprendre des choses, être aux côtés du cheval que nous aimons.. Après, ce n'est pas nous qui decidons qui nous montons c'est la monitrice. Donc nous pouvons monter un cheval que nous aimons mais nous pouvons aussi monter un cheval que nous aimons moins.





Quand nous arrivons au club équestre, nous regardons qui nous montons sur une fiche. Nous allons voir le cheval que nous montons pour le panser puis pour le seller. Pour monter à cheval, nous devons mettre un tapis, une selle par dessus puis mettre un filet. Dans la sellerie, nous retrouvons toutes les affaires des chevaux. Nous

devons obligatoirement monter avec une bombe sur la tête pour la protéger en cas de chute. C'est une sécurité. Après, nous pouvons mettre des gants, mettre un protège-dos, prendre une cravache ou un stick. Quand nous avons sellé notre cheval et qu'il est l'heure d'y aller, la monitrice nous appelle et nous dit si nous devons aller soit dans le manège ou soit dans la carrière. Sur la fiche de monture, il est écrit si nous sautons ou si nous dressons. Toutes les semaines, nous changeons : si cette semaine nous faisons du saut d'obstacle la semaine suivante nous ferons du dressage. Nous faisons rarement des jeux. Quand nous avons fini le cours, nous devons obligatoirement doucher notre cheval. Nous pouvons ensuite lui donner quelques petites friandises si nous le voulons .

Quand nous commençons à monter à cheval, nous avons un niveau bas mais ce n'est pas pour cela qu'il ne faut pas monter à cheval, il faut juste progresser. C'est en progressant que nous devenons de bons cavaliers. Et puis, ce n'est pas grave car nous n'allons pas monter directement avec de bons cavaliers, nous allons monter avec des personnes du même niveau. C'est pour cela que



nous devons passer des galops. C'est en progressant et en passant des galops que nous sautons plus haut. Pour passer des galops, il faut faire un stage d'une journée : une heure le matin en saut d'obstacle puis une heure l'après-midi pour faire du dressage pour que la monitrice nous évalue. En fin d'après-midi, la monitrice nous donne une feuille de questions sur des choses à apprendre dans le livre d'équitation. La monitrice nous fait passer à l'oral puis corrige et nous dit si nous avons eu le galop ou pas. Il y a les galop 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7. Grâce à ses galops, nous pouvons avoir un métier. Nous pouvons devenir moniteur si nous avons le galop 7. Nous pouvons aussi devenir gendarme à cheval à partir du galop 5.



Une carrière est un lieu en plein air où nous faisons du saut d'obstacle.

Un manège est un endroit couvert où nous faisons du dressage.

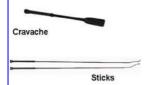




Voici une bombe pour protéger la tête en cas de chute, c'est obligatoire.

Voici les brosses pour panser nos chevaux. Nous les rangeons dans des boîtes à pansages.





Nous avons aussi des aides pour faire avancer le cheval : la cravache pour le saut d'obstacle et le stick pour le dressage.

Voici un tapis et une selle pour monter le cheval.





Le filet est un ensemble de lanières en cuir ou en synthétique qui sert à maintenir le mors en place dans la bouche du cheval afin de le conduire.

Et puis voici une sellerie où nous trouvons toutes les affaires de chaque cheval.



POETRY ABOUT FRIENDS...

Friends are...

FANTASTIC

IDEAL

EXTRAORDINARY

NEVER FIGHTING

DREAMS

SUNNY

Clara FINA,602

Friends Are...

Fabulous

Respectful

Interesting

Elegant

Never Fighting

Dèlicious

Splendid

Stanley ANTOINE, 509

Friends Are...

Fabulous

Réalistic

Impressive

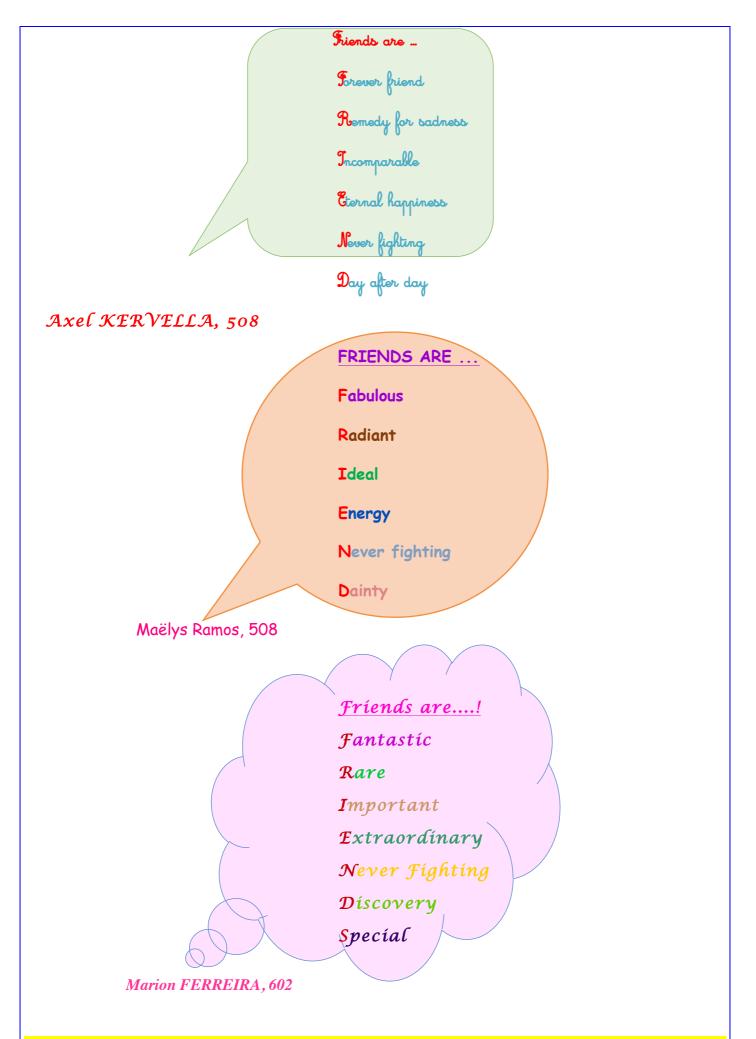
Elegant

Never fighting

Dynamic

Special

Juna MALLOT, 501



I have a dream...

I have a dream that all animals will never die because of humans.

I have dream today.

I have a dream that animals will not be treated badly.

I have a dream today.

Axel KERVELLA, 508

I have a dream that all beings will get something to eat and a place to live. I have a dream today.

I have a dream that poor people will not be seperated from rich people.

I have a dream today.

David SACHA, 508

QU'EST-CE QUE LA CREATION ?



La création de l'homme selon Kalissia

Il y a fort longtemps, il y avait un Dieu du nom d'Adidas Lacoste. Il s'ennuyait car il n'y avait rien qu'une Galaxie vide et pleine d'étoiles.

Un jour, il décida de créer des marionnettes pour s'amuser un peu. Il choisit de leur créer un endroit où ils pourraient vivre. Alors le 2 iour, il prit ses cheveux noirs, il fit une boule et avec sa peau, il fit la terre. Ensuite de ses cils, verts Adidas fit la végétation, de son sang bleu, il fit l'océan et les mers. Avec tous ses doigts, il créa plus de 2 millions d'espèces d'animaux.

Le 3 ème jour, il fit l'homme du nom de Adame, avec sa côte et de la terre. Il réfléchit et se dit :« Pour en avoir plus je vais créer la femme ». Il créa donc la femme du nom de Leev avec sa deuxième côte et de la terre.

Le 4^{ème} jour, il alla voir ses marionnettes et Il remarqua qu'elles n'avaient rien pour s'amuser, donc Adidas leur montra des choses qu'elles pouvaient créer et auxquelles elles pouvaient donner des noms.

Le 5^{ème} jour, il vit que tout allait bien, il vit même que Adame et Leev s'étaient reproduits et depuis ce jour, l'espèce humaine se multiplie encore et encore et devient intelligente.

La Terre fut très belle et très peuplée.

FIN

Kalissia DORILAS, 603

LA BATAILLE DES TROIS **EMPEREURS**



a bataille eut lieu à côté de la ville de Lebour. Cette bataille réunissait trois Empereurs:

Palalecton, Empereur d'Oltonie, et son allié Lucrivac de l'Empire Curitriche, Pardelema, Empereur des Frandimes, qui était seul face à eux. L'armée de ce dernier comptait plus de 5 000 hommes face à 11 000. Toutefois son armée était bien organisée et lui-même avait un grand sens de la stratégie.

La bataille allait commencer, Pardelema se porta sur une colline et fit mettre sa cavalerie en embuscade derrière les troupes ennemies. Les deux Empereurs alliés étaient sûrs de gagner par leur superiorité. Pardelema appela ses généraux pour les motiver. Kalack était l'un d'eux, il dit à son fidèle ami Broliane chef de la cavalerie:

- "Bonne chance
- -Merci, toi aussi, après cela nous irons tournoyer ensemble, lui répondit-il.

Après cette discussion, ils se serrèrent la main et partirent de leur côté. Les ennemis attaquèrent l'armée de Pardelema. Kalack se battit avec vigueur. Il trancha les épaules de charbôuc et lui mit son épée dans le front avant de l'abattre raide mort. Les cavaliers de Polalecton attaquèrent la garde royale de Pardelema. Soudain, les archers se mirent devant la garde royale et décochèrent une pluie de flèches sur la cavalerie antagoniste. Les cavaliers n'eûrent même pas le temps d'atteindre la colline ils furent tous exterminés.

Messire Broliane ordonna à la cavalerie d'attaquer les fantassins ennemis par derrière. Lance à la main, il éperonna son cheval et alla frapper les fantassins ennemis qui se trouvaient sur sa route. Tout à coup, une flèche transperça sa poitrine. Ils tomba à genoux et lacha son épée. Un assaillant vint l'achever.....Il se protégea avec son écu tant qu'il avait encore des forces. Perdant beaucoup de sang, il tomba et mourût sur le champ de bataille.

Les deux Empereurs avaient perdu, Lucrivac partit en fuite, Palalecton fût fait prisionner. Kalack fût triste d'avoir perdu son fidèle ami et fût en deuil pendant deux mois. Quelques années plus tard, Lucrivac attaqua encore Kalack se battit tellement bien qu'il fût vaincu pour de bon.

A la mort de Pardelema , Kalack fut sacré empereur des Frandimes et combattit contre des ennemis forts et encore plus forts.

FIN

Joïx Attomoye, 503

EXPOSITION LANGUE ET CULTURE REGIONALE: LA TRAITE NEGRIERE A LA CONSTRUCTION D'UNE IDENTITE

Avec Mme SAINT-HILAIRE, nous avons créé des affiches sur le theme de l'esclavage. Nous avions étudié différentes périodes les bateaux négriers, les ports négriers, la traite, notamment en Guyane, et l'abolition.

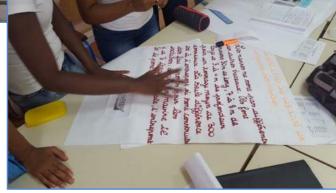
Sylhane MONTOUTE-JADFARD, 408











Remerciements à l'équipe de redaction DORILAS Kalissia AURELIEN Anne-Marie GEORGES Laila ROLLIER Médérique STEFFIATRE Emma TIEN-LEONG Anlhey
Quelques erreurs se sont glissées dans ces productions d'élèves. Nous espérons qu'elles seront compensées par leurs qualités artistiques.